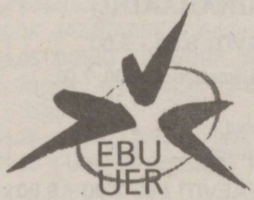


RAADIOLEHT

Nr. 21(2002) 22. - 28. MAI 1995 Eesti Raadio nädalaleht Ilmub 26. juunist 1927 Hind 1.50



KONVERENTSIL HISPAANIAS

Iga kahe aasta tagant toimub Hispaania kuurortlinnas Torremolinoses kõrgetasemeline raadioalane konverents, mille peamine korraldaja on Euroopa Ringhäälingute Liit koos Hispaania riikliku raadioorganisatsiooniga RNE. Seekordne kohtumine, mis toimus 3. - 5. maini, käsitles avalik-õiguslike ning eraraadiote vahelisi suhteid ning koostöövõimalusi.

Kohale saabus ligi 50 esindajat paljudest Euroopa riikidest, kelle peamised probleemid tundusid olema üllatavalt sarnased. Kuna enamuse Euroopa avalik-õiguslikest ringhäälinguorganisatsioonidest on suuremal või vähemal määral seotud ka reklaamitegevusega, on peamised vastuolud just nimelt kommertstulude jaotuse pinnal. Eraõiguslike raadiote esindajad väidavad, et meelelahutuslike programmide koostamiseks ja levitamiseks ei tohiks maksumaksjate raha kasutada. Nende meelest peaks "riiklik" raadio põhioru panema hoopiski minoriteetide teenindamisele ning tõsisemate kultuuriprogrammide koostamisele. Asi on läinud koguni nõnda kaugele, et Euroopa vanimalt ringhäälinguorganisatsioonilt, BBC-lt, nõutakse nende meelelahutusprogrammi, Radio 1, sulgemist või selle omandivormi muutmist. Samas on aga maksumaksjateks peaaegu kõik vanusegrupid ning seetõttu peaks avalik-õiguslikust raadiost kuulma endale meelepärast enamuse raadiokuulajaid. Ka omab enamuse Euroopa riikidest detailideni lihvitud ringhäälinguseadusi, milles avalik-õiguslike ning eraraadiote ülesanded ja finantseerimise viisid on konkreetselt määratletud. See tagab mõlemale palju julgema tegutsemispõhja ning võimaldab pikaajalisemate programmide elluviimist.

Eestis on olukord mõnevõrra erinev, kuna Raadio 2 tegevus põhineb täies ulatuses reklaamist teenitud rahal. Seetõttu langeb põhisisuüldistus, maksumaksjate raha kasutamine kommertsprogrammi tootmiseks, siin ära. Küll oleks aga Eestiski vaja tunduvalt täpsemalt määratleda avalik-õigusliku raadio ülesanded ning teisalt finantseerimisallikad nende ülesannete täitmiseks.

Lõppkokkuvõttes jõuti ka Torremolinoses järeldusele, et peaaesjalikult on avalik-õigusliku ning eraringhäälingu erinevus siiski nende esmaste eesmärkide täitmisel - "public" raadio peab töötama põhimõttel "igaühele midagi", eraõiguslik ringhääling mõtleb aga esmalt oma peremehe rahakoti peale. Loomulikult leidub selleski põhitões erandeid. Olenemata omandivormist on siiski kõigi raadiokanalite püüe pakkuda kuulajatele võimalikult kvaliteetseid ja kuulatavaid saateid.

Margus Hunt,
Raadio 2 direktor

KIREVAID KILDE

ELAV OOPERILUGU -
JÜRI KRUUS
E 22.05

KINNISVARA - ÖNN VÕI
ÖNNETUS? Mis toimub
praegu Tallinna ja Tallinna
ümbruse kinnisvaraturul?
E 23.10

EESTIMAA LOODUSE FOND
Vaatluse all on vanade
metsade projekt
T 10.05

JUUBELIJUTTU ALO PÖLD-
MÄEGA
T 22.05

KEELEKÕRV
Kuulajate soovil on
studios *Uno Liivaku*
K 11.05



REPORTAAŽ KODUST
Mikrofoni ees on
ajaloolane ja Tallinna
aukodanik Heino Gustavson
ning reporter Hubert
Veldermann
K 21.20

KESKÖÖPROGRAMM
Näitleja ja lavastaja
Roman Baskiniga
vestleb Pille-Riin Purje
K 23.10

MAAREFORM
Mida räägitakse Põllu-
majandusministeeriumis
maareformist, uurib Ott Kool
N 10.05



INIMESE ÕIGUS
Vastame kuulajate
õiguslastele kirjadele
ja anname juriidilist nõu
N 16.05

KONTSERT-KONKURSS
Eesti Raadio 1. studios.
Esinevad Eesti Muusika-
akadeemia keelpillimängijad
N 19.00

20 AASTAT URVE
TAUTSI LAULUKLASSI. II
N 22.05



PILK MINEVIKKU: Urve Tauts
Carmenina. "Raadiolehe" arhiiv-
foto aastast 1978.

SELLE MAAILMA MUUSIKA-
TIPUD. Laulab *Dietrich
Fischer-Dieskau*
L 10.20



ROOTSI MUUSIKA PÄEV
LAUPÄEVAL KLASSIKA-
RAADIOS

JUUNIKUUS

algab Vikerraadios uus saatesari
PERSONA

Saated toimuvad põhimõttel: esineja meilt, küsimused teilt.

Esimesed esinejad on firmajuht **Tiiu Silves** ja teleajakirjanik **Urmas Ott**.
Te võite küsida neilt kõike, mis teid huvitab. Igas saates saab parima
küsimuse esitaja auhinna.

Küsimused saatke 23. maiks Eesti Raadio Keskööprogrammide
aadressil EE0100 Tallinn, Gonsiori 21 või lugege need automaat-
vastuvõtjale 434 287, mis töötab 17.00 - 23.00.

Lisage kindlasti oma nimi ja aadress.

Esmaspäev 22. mai

I PROGRAMM

KESKLAINEL

Laitse (kella 22-ni) 1035 kHz (290 m)
Tallinn, Tartu, Kohtla-Nõmme, Pärnu ja
Kärda 711 kHz (422 m)
Orissaare 1215 kHz (247 m)
Võru ja Haapsalu 810 kHz (370,4 m)
Viljandi 1602 kHz (187 m)
ULTRALÜHILAINEL
Tallinn 71,78 MHz (4,18 m), 103,5 MHz
Valgjärve 72,14 MHz (4,16 m)
Orissaare 72,23 MHz (4,15 m)
Kohtla-Nõmme 71,90 MHz (4,17 m), 102,9 MHz
Pärnu 94,8 MHz
Narva 72,23 MHz (4,15 m)

* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)

* Lisaks uudistele:
kell 8, 9 ja 15 saatekavateade,
kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

5.30 HOMMIKUKAVA juhhib Reet
Valing

6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD

Hom ja Mik uurivad kirju, võtavad üht-
teist ette ja ei saa läbi äpardusteta.
Saate autorid on Tarmo Kiviväli ja Venno
Loosaar.

8.15 HOMMIKUPALVUS

8.25 ÖNNESOOVID

9.20 MUUSIKATUBA. Studios on
Erich Krieger

10.05 SILMARING

Toimetaja Aime Napa: Kirjandusloolane
Malle Salupere refereerib 1940. aasta
suvekuude pöördeliste sündmuste kajas-
tamist Eesti ajakirjanduses.

10.35 MUUSIKATUBA jätkub

11.05 TALUNÕUANNE

Toimetaja Hillar Peets: Maanaiste selt-
sides ja rõivastusprobleemidest talus
räägivad Annika Matela ja Örne Leis.

11.20 Laule ansambliit "Vanaviisi"

11.30 Maurice Leblanci MUST PÄRL, I

Sel nädalal kuulete kahte prantsuse
kriminaalnovelli, mille peategelane on
Arsene Lupin.

12.15 UUDISTAJA

12.30 Teated

12.35 Igihaljaid viise esitavad Tom
Jones ja trompetist Horst Fischer

13.05 ELUL ON VÄRVID

Kordame saadet, kus tänapäeva lapse-
põlvest vestlevad Tallinna Pedagoogika-
ülikooli õppejõud Ülle Saarits ja toime-
taja Reet Made.

13.35 Laulab Nat King Cole

14.05 AVALIKUD ASJAD

14.50 Muusikat ansambliit "Spyro Gyra"

15.20 UUT MEIE FONOTEEGIS. Män-
gib Sloveenia Raadio Big Band

16.05 PÄEVATEE

* Eesti Pensionäride Ühenduse suve-
plaanidest. * Pensionärid avasid Kadri-
orus oma kohviku.
Toimetaja on Liina Kusma.

16.35 Laulab "Ellerhein"

17.20 Unustatud laule esitab Els
Himma

17.30 JUTT NEITSILIKU EMAHUNDI

SÜMPOOSIONIST

Arvo Mägi kriminaalsete sugemetega

novelli esitab Anne Margiste.

17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi*

Raadio eestikeelsed uudised

17.43 Laulab Roy Orbison

18.05 Muusikat kitarrist Pat Metheny

ansambliit

18.30 HUUMORI EDETABEL

19.05 Eesti popansambleid

19.30 HEI, MIS SÜDAMEL?

Otsestudios on psühholoog Jane, näit-
leja Andres, koolipoiss Jonatan ja saate-
juht Haldi.



Meie telefon 434 491 on avatud

alates kella 19.

Helista julgesti, sest Sinu nimi ja hää-
l jäävad vaid meie teada!

19.50 LAIA ILMA LAULUD

Saatejuht Vivika rändab koos teiega
kaugele Islandi saarele, et saada tutta-
vaks selle maa inimeste ja muusikaga.

20.00 PÄEVAKAJA

20.30 HOMME RAADIOS

20.35 Sport

21.05 UNEJUTT. Tõnu Oja loeb jutte

juttudest

21.20 DŽASSMUUSIKAT

Helisalvestisi festivaliit JAZZKAAR '95.
Esineb Toots Thielemansi kvartett.

22.05 MUUSIKALINE TUND. TEATRI-
LOOD

ELAV OOPERILUGU - JÜRI KRUUS.

Saate autor on Ene Pilliroog.

23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM

KINNISVARA - ÖNN VÕI ÖNNETUS?

Mis toimub praegu Tallinna ja Tallinna

ümbruse kinnisvaraturul? Kas rahakate

põhjanaanabrite ja tõmmude kaukaaslaste

hulgas leidub ka eesti soost kinnis-
varaostjaid? Kas kõik tehingud kannatavad

valgust? Oma tähelepanekuid jagavad kinnis-
varamaaklerid büroost "Kuningas".

Saadet juhhib Kaja Kämer.

23.30 - 24.00 (103,5 MHz) *Aleksandr*

Borodini "Väike süit" NSVL RA

Sümfooniaorkestrilt Jevgeni Svetla-

novi juhatusel

KLASSIKARAADIO

ULTRALÜHILAINEL

Tallinn 70,28 MHz (4,27 m)
Valgjärve 70,58 MHz (4,25 m)
Orissaare 70,67 MHz (4,25 m)
Kohtla-Nõmme 70,13 MHz (4,28 m)
Pärnu 72,0 MHz (4,17 m)

6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA

Edvard Griegi muusikat: "Hommik",
"Anitra tants", "Mäekuninga koopas"
(NSVL RA SO, G. Roždestvenski),
"Norra meloodia" op. 63, Gavott ja
Rigodoon südist "Holbergi aegadest"
(Oslo Filharmoonia SO, M. Jansons).

W. A. Mozarti muusikat: Sümfoonia
nr. 15 C-duur K 124 (Berliini Filhar-
moonikud, K. Böhm), kaks osa Triost
nr. 7 klaverile, klavertile ja violale
Es-duur K 498 (E. Virsaladze, V. Soko-
lov, M. Tolpõgo).

7.00 Kaks osa George Gershwin'i Kont-
serdist klaverile ja orkestrile F-duur
(P. Donohoe, SO A. Lyttoni juhatusel).
Robert Schumanni muusikat: Fantaasia
viulile ja orkestrile C-duur op. 131
(I. Oistrakh, Moskva RFSO, A. Katz),
I osa Sümfooniast nr. 3 Es-duur op. 97
("Reini sümfoonia") (Moskva Raadio
SO, P. Lilje).

8.00 G. Tanieli vokaalsükkel "Mis mu
põues pakitseb" (U. Tauts, keelpilli-
kvartett), C. Kreegi "Laulja" (ER sega-
koor, A. Soots), V. Tormise "Laulu
algus" (ER segakoor, A. Üleoja), "Lahe-
maa laul" (ER segakoor, J. Rent),
Ester Mägi muusikat: partita "Vanalinn"
(S. Saulus, L. Randma, U. Kaadu,
J. Sepp, A. Järvi, A. Kaasik, M. Lukk),
Valse con variazone (H. Mätlik).

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 OOPERIÕHTU

Christoph Willibald Glucki ORFEUS JA
EURYDIKE. Esitavad James Bowman,
Lynne Dawson, Claron McFadden,
Namuri Kammerkoor ja "La Grande
Ecurie et la Chambre du Roy". Diri-
geerib Jean-Claude Malgoire.

22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

Teisipäev 23. mai

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
* Lisaks uudistele:
kell 8, 9 ja 15 saatekavateade,
kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhhib Toomas Jüriado
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Tiit Kusnets
10.05 EESTIMAA LOODUSE FOND
Võtame vaatluse alla fondi vanade metsade projekti. Saate teeb Toomas Jüriado.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub
11.05 RAADIOKOORI MINUTID. Toimetab Kersti Inno
11.20 Laulab Evelin Samuel
11.30 MUST PÄRL, II
12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Valter Ojakäär ja Harri Kõrvitsa laule
13.05 KVALITEETSED SÖÖDAD
Arvo Veidenberg ehitab vabapidamisega kümlauda. Kahekümne viie mustakirju lehma põhisöödaks on silo, aga samuti tuleb kasvatada vilja, muidu kõrget toodangut ei saa. Millist tehnoloogiat eelitada kvaliteetse sööda ökonoomseks tootmiseks, seda käis Pajumäe talus uurimas Hillar Peets.
13.35 Svingiklassikat
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Muusikat Herb Alpert'i orkestrilt
15.20 Pärastlõuna eesti muusikaga. Studios on Mati Martin
* Eino Tambergi "Leivakantaat". * Mängib Ines Rannap. * Muusikat Alo Põldmäe balletist "Merineitsi".
16.05 KUIDAS TÖÖ, NÕNDA PALK
Koonga valla Jaani talu peremees Arvo Suur ütleb, et kõige tulusam töö on tal laua taga - raamatupidamine. Mõnikord

ajavad arvud küll kulmu kortsu, kuid teinekord jälle suu mõnusalt muhelema... Nagu elus ikka! Hilda Raudkivi meelitas peremehe laua tagant ka teisi talutöid näitama.

- 16.35 Mängib Harju KEKI rahva-
muusika orkester
17.20 Mängib Dave Brubecki
kvartett
17.30 ÜSIKUD EBAÖNNESTUMISED
PALJUDE ÖNNESTUMISTE SEAS.
Bulat Okudžava lühijutt
17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi
Raadio eestikeelsed uudised*
18.05 Esinevad ansambliid "The
Beach Boys" ja "Jan and Dean"
18.30 Raadiomäng KESKKOND JA
MINA
Helle Perends on Eesti Geoloogia-
keskuse vanemgeoloog. Ise nimetab ta
end paegeoloogiks. Sellelt pinnalt tule-
vad ka jutud ja küsimused.

Telefon vastamiseks on
434 491.

- Mängu juhhib Toivo Makk.
19.05 Muusikat ansambliit "Chicago"
19.30 MINU MÖTE
10-aastane Mari mõtiskleb lõppevast
kooliaastast, pikast talvest ja saabuvast
suvevaheajast. Jutu sekka kõlavad ka
Mari enese kirjutatud luuletused.
Saate autor on Haldi Normet.
19.50 Lastekontsert
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT. Jutte juttudest
Tõnu Oja esituses
21.20 Laulab Al Jarreau
22.05 MUUSIKALINE TUND
JUUBELIJUTTU ALO PÕLDMÄEGA.
Juubilariiga vestleb Mati Martin.
23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
FANTASTILINE REAALSUS JA
REAALNE FANTASTIKA. Taas on
kõne all laevade ja lennukite sala-
pärased kadumised Bermuda kolm-
nurgas. Saate on koostanud Enno
Maasik.

23.30 - 24.00 (103,5 MHz) *Esineb
Poola lauljatar Basia*

KLASSIKARAADIO

- 6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
F. Hoffmeisteri Flöödikontsert D-duur
(I. Dingfelder, Inglise Kammerorkester,
Ch. Mackerras), A. Arenski Variat-
sioonid P. Tšaikovski teemal (Ermi-
taaži kammerorkester, S. Sondeckis),
J. S. Bachi Neli kontrapunkti (Tallinna
Saksofonikvartett).
7.00 Prantsuse renessanssmuusikat
"Mesuré à l'antique" esituses, V. Tor-
mise "Tasase maa laul", "Kolm mul oli
kaunist sõna" ja "Ütehoidmiselaul"
P.-E. Rummo sõnadele (RAM, O. Oja),
G. P. Telemanni Kontsert F-duur flöödile,
fagotile ja orkestrile (J. Valek, J. Seidl,
Tšehhi Filharmoonikud, V. Neumann),
N. Bruhnsi Kantaat "Wohl dem, der
den Herren fürchtet" (Ricerca Consort,
B. Focroulle).
8.00 J. Sibeliusse Karjala süit op. 11
(Soome Raadio SO, J.-P. Saraste),
S. Rahmaninovi Skertso (NSVL RA
SO, J. Svetlanov), F. Loewe Laule
muusikalist "My Fair Lady" (K. T. Ka-
nawa, Londoni SO, J. Maucer).
18.30 "Ameerika Hää!"
19.00 HELISALVESTIS BROOKLYNI
FILHARMOONIKUTE KONTSERDILT
Max Roachi Kolm neljaosalist invent-
siooni löökpillidele, Henry Threadgilli
Segu orkestrile, Leonard Bernsteini
Sümfoonia nr. 2 klaverile ja orkestrile
(solist Lukas Foss). Dirigeerib Dennis
Russell Davies.
20.15 Poul Rovsing Olseni klaveri-
teoseid esitab Rosalind Bevan
21.00 VARJUD PÄIKESPAISTEL
Belgia muusikute Marjolein Cneuti,
Gilbert Isbini, Alexander Busshaerti ja
Mark Van Overmeire loomingut tutvus-
tab Margit Peil.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

Raadio TEATRIS

LEMMINKÄISE LUGU

N 18.05

Kuuldemäng soome eepose "Kalevala"
Lemminkäise runotsüklist: armuvannete
murdmisest, Toonela-retkest ja ennast-
salgavast emaarmastusest, mis surmasti
tugevam.
Osades Aarne Üksküla (Laulik), Raivo
Trass (Lemminkäinen), Ita Ever (Lem-
minkäise ema), Katrin Karisma (Kylliki), Ene-
ken Priks (Anniki), Velda Otsus (Louhi,
Põhjala emand), Jaanus Orgulas (Karjus-
taat), Tanel Lään (Mesilane), Hans Kald-
oja (Kuu), Einar Kraut (Päev), Ain Jüris-
son (Tamm).
Lavastanud Aksel Kungas. Aasta oli 1985.

PUNAMÜTSIKE

L 11

Kuuldemäng Enn Toona nukunäidendist
tuntud muinasjutu ainetel: Punamütsikest
saadavad ta teel vanaema juurde sõbrad
koduloomad.
Osades Ingrid Kivirähk (Punamütsike),
Ella Lippasaar (ema), Made Varango (va-
naema ja kana), Ants Kivirähk (hunt ja
puuraidur), Evald Aavik (kutsikas), Oskar
Liigand (vasikas), Johannes Kepp (kukk),
Olaf Paesüld (puuraidur), Ferdinand Veike
(jutustaja).
Lavastanud Aarne Ruus. Aasta oli 1955.

COLAS BREUGNON

P 15.05

Kuuldemäng Romain
Rolland'i sügavalt elu-
jaatavast romaanist
Üks raadioteatri vane-
maid heliinte aastast
1947.
Osades Hugo Laur
(Colas Breugnon), Lis-
Lindau (tema tütar) ja
Albina Kausi, Franz
Malmsten, Olev Tinn,
Ado Hõimre, Lembit Rajala, Aino Riip-
Erna Korjus, Alfred Rebane.
Režissöör Kaarel Toom.



Kolmapäev 24. mai

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
* Lisaks uudistele:
kell 8, 9 ja 15 saatekavateade,
kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhhib Tõnu
Peets
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on
Aarne Vahuri
10.05 AMET ANNAB LEIBA
Saate autor Tiia Palmaru tutvustab
õppimisvõimalusi neis koolides, mis on
endistest aegadest tuttavad kutseõppe-
asutuste nime all.
10.35 MUUSIKATUBA jätkub. JAZZ-
KAARE viktoriin
11.05 KEELEKÕRV
Kuulajate soovil on studios Uno Liivaku
oma märkuste ja nõuanetega.
11.15 Laulab Heidy Tamme
11.30 Maurice Leblanci PUNANE
SIIDSALL, I
12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Esinevad Peggy Lee ning
trombooniduo J. J. Johnson ja
Kai Winding
13.05 TEADUSRETRO
Kuulame aastatetaguseid teadussaadete

arhiivilinte. Neid valib toimetaja Aime
Napa.

- 13.35 Laulab Kenny Rogers
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Mängib Günther Oppenheimeri
ansambel
15.20 HELIKAJA toimetab Margit
Peil. Muusikauudiseid välismaalt
tutvustab Priit Kuusk
16.05 ESIVANEMATE VAIMUVARA
Eksitajast eesti rahvausundis räägib
Aivar Jürgenson.
16.35 Vana ja uut eesti muusikat
Jüri Mandre, Heino Elleri, Artur Lemba,
Ester Mägi ja Peeter Vähi loomingut.
17.20 Muusikat ansambliit
"Les Double Six"
17.30 UUSI RAAMATUID
17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi
Raadio eestikeelsed uudised*
17.45 Laule ansambliit "Apelsin"
18.05 Ansambel "Procol Harum"
esitab Gary Brookeri muusikat
18.30 TEISPOOLSUST OTSIMAS, VIII
Prohvetlusest Vanas Testamendis rää-
givad Tartu Kõrgema Usuteadusliku
Seminari rektor, VT õppejõud Ermo
Jürma ja eelpoolnimetatud seminari
magistrand Andres Jõgar.
Toimetaja on Terje Soots
19.05 Esineb ansambel "Vennaskond"
19.30 SIILILEGI SELGE!
Toimetaja Anne Parksepp: Loeme kirju,
selguvad tublimad küsimustele vastajad
ja räägime huvitavaid lugusid loodusest.

19.50 KODUSED LOOD
Kristel Janno jätkab koos lastega laulude
ja lugudega kodustel teemadel.

- 20.00 PÄEVAKAJA
20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT. Ines Aru loeb muinas-
jutu sellest, kuidas loomad endale
sabad said
21.20 REPORTAAŽ KODUST
Reporter Hubert Veldermann: Ajaloo-
lane ja Tallinna aukodanik Heino
Gustavson oli pool sajandit tagasi
viimane, kes kohtus Otto Tiefs valitsu-
sega. Kodu-uurija täpsusega kõneleme
nii tema kui ka saatelarija koduloost.
See on viimane saade sellest sarjast.
21.50 Eduard Tubina seatud karjase-
viise mängib Rein Mets
22.00 - 22.30 (103,5 MHz) *Musitseerib
Niils Henning Ørsted Pedersen'i Trio.*
22.05 MUUSIKALINE TUND
KOORIFESTIVAL "TAMPERE SÄVEL '95".
Saate külalist Aila Mannineni usutleb
Anne Ern.
23.10 KESKÖÖPROGRAMM
NÄITLEJATUND. Näitleja ja lavastaja
Roman Baskiniga vestleb Pille-Riin
Purje.
23.30 - 24.00 (103,5 MHz) *Dietrich
Buxtehude oreliteoseid*
0.05 - 2.00 HALLOO! MA KUULAN
TEID
Usaldustelefon studios on
434 491.
NB! Kella 1 - 2 kulete meid ainult ultra-
lühilainel.

AILA 60 KEELATUD!



L 13.45

Selle saatelarija austa-
atele viis väikest
lugu, nende hulgas
Irving Berliini pala
"Aleksander's Ragtime
Band". Laulavad Bing
Crosby ja Connee
Boswell.

KLASSIKARAADIO

- 6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
M. Praetoriuse Magnificat (Schütz-
Akademie), B. Britteni Sinfonia op. 1
(Viini Oktett), E. Tüüri Keelpillikvartett
(Tallinna Kvartett), E. Tubina muusikat
"Tantsusüüdist" (M. Lubotski, Göteborgi
Sümfooniid, N. Järvi).
7.00 F. M. Veracini Ouverture VI (Mu-
sica Antiqua Köln), J. G. Goldbergi
Sonaat c-moll (Akademie für Alte
Musik), Josquin Desprezi Ave Maris
Stella (A Sei Voci), T. de Leeuw - Les
Adieux (R. Eckhardt).
8.00 F. Poulenci Sonaat klarnetile ja
klaverile (P. Meyer, E. Le Sage),
R. Mattoni Brasiilia tants (L. Bessette,
M. Hamelin), E. Griegi "Solveigi laul" ja
"Sind armastan" (M. Voites, I. Ilja),
G. H. Witte Valsid op. 7 (W. Jordans,
L. van Doeselaar).

EESTI RAADIO
HOMMIKUKAVAD

I PROGRAMM

TÖÖPÄEVITI kell 5.30 - 8.00

Uudised ja ilmatede 5.32, 6.00, 6.30
7.00, 7.30
Saatekavateade 6.40
Ajalehtede ülevaade 5.50, 7.05
Liiklusteated 6.45, 7.50
Lastesaade 6.50

Meeleolukas hommikukava

LÖÖKESE-RAADIO

PUHKEPÄEVITI kell 5.30 - 8.00

Uudised ja ilm 5.32, 6.00, 7.00
Pühapäeval kell 7.10 kohvipakimäng

KLASSIKARAADIO

TÖÖPÄEVITI 6.00 - 9.00

Uudised ja ilmatede 6.30, 7.00,
7.30, 8.00
Kultuuriteated 8.30
Saatekavateade 8.55

PUHKEPÄEVITI kell 7.00 - 9.00

Uudised 8.00, 10.00
Kultuuriteated 8.05
Saatekavateade 10.15

EESTI RAADIO
VÄLISSAATED

Kesklainel 1035 kHz
lühilainel 5925 kHz ja
Tallinnas 103,5 MHz

Tööpäeviti kell 18.00 - 18.30
UUDISED soome, saksa ja
inglise keeles

TÄNANE EESTIMAA

Rootsi keeles

E, T, K, R kell 23.00 - 23.30
N kell 23.00 - 23.15
P kell 11.00 - 11.30

Inglise keeles

E, N kell 22.00 - 22.30
Saksa keeles
T, R kell 22.00 - 22.30

Eesti keeles

P kell 11.30 - 12.00
Esperanto keeles
N kell 23.15 - 23.30

Soome keeles

E, T, K, N, R kell 22.30 - 23.00
L kell 18.00 - 19.00
P kell 10.00 - 11.00

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 RAADIOJAAMA SENDER
FREIES BERLIN MUUSIKA-
PROGRAMM

Esineb Berliini Filharmoonia orkester
Claudio Abbado juhatusel. Kavas
Claudio Monteverdi madrigal "Hurma-
vad huuled" (solist Anna Catarina
Antonacci), Karlheinz Stockhauseni
"Grupid" ja Pjotr Tšaikovski Klaveri-
kontsert nr. 1 b-moll op. 23 (solist
Martha Argerich).

20.05 Johann Sebastian Bach'i
sonaate viiulile ja klavessiinile
esitavad Andres Mustonen ja
Imbi Tarum20.35 Gustav Mahleri Sümfoonia
nr. 2 esitavad Helen Watts,
Hezel Harper, Londoni Sümfoonia-
orkester ja koor Georg Solti
juhatusel

22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

Neljapäev 25. mai

I PROGRAMM

- * Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
* Lisaks uudistele:
kell 8, 9 ja 15 saatekavateade,
kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhhib Terje
Soots
6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
8.15 HOMMIKUPALVUS
8.25 ÖNNESOOVID
9.20 MUUSIKATUBA. Studios on
Anne Erm
10.05 MAAREFORM
Mida räägitakse Põllumajandus-
ministeeriumis maareformist? Saate
teeb Ott Kool.
10.35 JAZZKAARE viktoriin
11.05 SVENSKA FÖR ALLA
Rootsi keele tundi toimetab Reet Made
ja see on edasijõudnute kursuse
viimane õppetund.
11.20 Laule ansambliit "Fix"
11.30 PUNANE SIIDSALL, II

- 12.15 UUDISTAJA
12.30 Teated
12.35 Esinevad duett Ella Fitzgerald
ja Louis Armstrong ning Ted
Heathi orkester
13.05 LOODUSHOID. Saate koostab
Toomas Jüriado
13.35 Kantrikontsert
14.05 ARGIPÄEV
14.50 Esineb ansambel "V. V. System"
Vlado Valoviči juhatusel
15.20 SÄRAV KLASSIKA. Muusikat
valib Ene Pilliroog
16.05 INIMESE ÕIGUS
Vastame kuulajate õiguslastele kirja-
dele ja anname juriidilist nõu.
Toimetaja on Kaja Käner.
16.35 Jaan Räätsa heliloomingut
esitavad Kalle Randalu ja ERSO
Peeter Lilje juhatusel ning Tallinna
Kammerorkester Neeme Järvi
juhatusel
17.20 Muusikat Walter Wanderley
ansambliit
17.30 AASTATE AKNAL
Eesti Kultuuriloolise Arhiivi materjale
tutvustava sarja viimases saates sirvib

Rutt Hinrikus Karl August Hindrey päeva-
raamatuid.

- 17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi
Raadio eestikeelsed uudised*
17.45 Andres Valkoneni laule
18.05 Kuuldemäng: Elias Lönnroti
LEMMINKÄISE LUGU
18.30 - 19.00 (103,5 MHz) *Esineb
Sanderfjordi Tütarlaste Koor*
19.05 Laulab Rod Stewart
19.30 KIIRKUKAVA toimetaja on
Leho Männiksoo
19.50 MUINASJUTUMUUSIKA
Lapsed, seadke end valmis, sest teie
tuttaval Priit Krusemendil on taas
varuks uus muinasjutt!
20.00 PÄEVAKAJA
20.30 HOMME RAADIOS
20.35 Sport
21.05 UNEJUTT. Velda Otsus loeb
muinasjutu "Kuu käib kadunud
kiirt otsimas"
21.20 DŽASSMUUSIKAT
Helisalvestisi festivalilt JAZZKAAR '95.
Esineb "Ray Anderson Alligatory Band".

22.05 MUUSIKALINE TUND. TEE
TALVEAEDA
20 AASTAT URVE TAUTSI LAULU-
KLASSI, II.23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
* ÖNNELIKUD ÖNNETUSED. Tõesti-
sündinud lugusid inimestest, kes tänu
oma otsustavale käitumisele on pääse-
nud ise või päästnud surmasuust teisi.
* MÄLUMÄNG "13 KÜSIMUST". Stuu-
dios on Marje Lenk.
23.30 - 24.00 (103,5 MHz) *Frederyk
Chopini valsse esitab Stanislav
Bunin*

KLASSIKARAADIO

- 6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
I. Stravinski süit "Pulcinella" (orkester
Academy of Saint Martin in the Fields,
N. Marriner), F. Schubert, S. Rahma-
ninovi seade - "Kuhu" vokaalsüklist
"Kauhis mõdrineiu" (Z. Ignatjeva), M. Vih-
mandi "Hää!" (kammeransambel, E. Tiis-
vald), R. Kangro "Lihtne sümfoonia"
(Leedu Kammerorkester, S. Sondeckis).

7.00 M. Giuliani Suur serenaad flöödile
ja kitarrile (J. Öun ja H. Mätlik), Philipp
aaria G. Verdi ooperist "Don Carlos"
(P. Burtšuladze, Moskva RAST orkes-
ter, M. Ermler), T. Kõrvitsa Kitarr-
kontsert (M. Martin, kammerorkester,
T. Kapten), L. Sumera "In Memoriam"
(ERSO, E. Klas).
8.00 J. S. Bachi Brandenburgi kontsert
nr. 6 B-duur (Berliini Filharmoonikud,
H. von Karajan), W. A. Mozarti Sonaat
nr. 12 klaverile c-moll (K. Randalu).

18.30 "Ameerika Hää!"

19.00 KONTSERIT-KONKURSS

Eesti Muusikaakadeemia keelpilli-
mängijad selgitasid Eesti Raadio 1.
studios endi hulgast parimaid. Žüriisse
kuulus ka Ene Pilliroog, kes seab
toimunud kokku muusikaõhtu.
22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

TRÜKIKURAT ON

KARISTATUD,

sest lehes nr. 19 tegi ta
kunstiteadlasest Voldemar
Ermist muusikateadlase.

Reede 26. mai

I PROGRAMM

* Uudised igal täistunnil (kell 6 - 24)
* Lisaks uudistele: kell 8, 9 ja 15 saatekavateade, kell 17 teated, kell 8 ja 23 sport

- 5.30 HOMMIKUKAVA juhib Ülle Karu
- 6.50 ja 8.50 HOMMIKULOOD
- 8.15 HOMMIKUPALVUS
- 8.25 ÖNNESOVID
- 9.20 MUUSIKATUBA. Studios on Jaak Ojakäär
- 10.05 TEATRIMÄNGUD
Tartus Dionysia festivalil nähtust-kuuldust teeb saate Maris Johannes.
- 10.35 JAZZKAARE viktoriin
- 11.05 GOING TO WORK IN ENGLISH
Inglise keele tundi toimetab Tiina Sillam.
- 11.20 Raivo Tammiku laule
- 11.30 PUNANE SIIDSALL, III
- 12.15 UUDISTAJA
- 12.30 Teated

- 12.35 Esinevad Andy Williams ja Peter Nero
- 13.05 AEG ANTUD
- 13.35 Duette Elton Johni osalusel
- 14.05 ARGIPÄEV
- 14.50 Klaveril soleeib Raimonds Pauls
- 15.20 MAAILM SAJANDI PEEGLIS
- 16.05 ISEOLEMINE
Eesti Invaorganisatsioonide Liidu asemel on nüüdsest Liikumispuuetega Inimeste Ühingute Liit. Mis on sellega seoses muutunud?
Saate teeb Liina Kusma.
- 16.35 Rahvalikke viise hiidlastelt
- 17.20 Laule 70-ndatest esitab Tõnis Mägi
- 17.30 ÖNNELIK PAAR
William Somerset Maughami novelli loeb Martin Veinmann (kordus).
- 17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi Raadio eestikeelsed uudised*
- 18.05 Laulab Ofra Haza
- 18.30 LIIKLUSSAADE
- 19.05 Esineb ansambel "Jam"
- 19.30 LAPSE LAUL. Heidi Kruuse õpetab teile uut laulu

- 19.45 LAPSSED, LÄHME LAULU-MAALE!
Jätkame laulumaa otsimist ja lastele tutvustamist.
Saate autor on Maris Lehtmets.
 - 20.00 PÄEVAKAJA
 - 20.30 HOMME RAADIOS
 - 20.35 Sport
 - 21.05 UNEJUTT. Guido Kangur loeb muinasjutu "Tuhkapemp"
 - 21.20 Öhtuviise mängib Stan Getz
 - 21.35 NÄTSTI!
 - 22.05 MUUSIKALINE TUND
MUUSIKATEATER "VANEMUINE". Saate-sarja autor on Vello Mikk.
 - 23.00 Uudised. Sport
 - 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
Toivo Lipstok tutvustab ettevõtlikke mehi, kes on edukalt realiseerinud oma äriprojekte ja ideid.
 - 23.30 - 24.00 (103,5 MHz) *Pjotr Tšaikovski Serenaadi C-duur op. 48 esitab Ermitaazi orkester Saulius Sondeckise juhatusel*
- KLASSIKARAADIO**
- 6.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
J. Offenbachi avamäng "Ilus Helena",

- Avamäng operetile "Nahkhiir" (Tšehhi Filharmoonia SO, V. Neumann), C. M. von Webberi Ungari fantaasia (J. Lukitšev, kammerorkester, T. Abdrašev), H. Purcelli Trompetihelid, Koor F. Schuberti muusikast näidendile "Rosamunde", Ketrajate koor R. Wagneri ooperist "Lendav Hollandlane" (Valeni solistide-ansambel, S. Valen).
- 7.00 J. Haydni Menuett ja Rondo (solistideansambel, L. Markiz), Finaal Keelpillikvartetist nr. 1 (Endellioni Keelpillikvartet), Londoni Trio (V. Atlantov, J. Verhovitš, M. Kravtsov), 17. sajandi inglise tantsuviisid: anonüümne - Tarrantella, Saltarella, Tooge meile head õlut, E. Chedeville'i Fanfaar ja Kaks Branle'i, anonüümne - Lauda novella, T. Arbeau' Kaks Branle'i, anonüümne - Neli tantsu, T. Susato Moresca ja Neli Branle'i (ansambel "Grynwode").
- 8.00 J. Ch. Bachi Kontsert nr. 6 (N. Smeljova, A. Kolesnikov, R. Stepanjan, D. Miller), anonüümne - Santa Maria laulud (Clemencieu Consort, R. Clemencieu), N. Paganini Cantabile, Sonaat nr. 3 (M. Kärmas, H. Mätlik),

- eesti rahvaviisid: Helletused, Linnukene mäe peal (T. Levald, Camerata Tallinn), M. Giuliani Divertiment, A. Lemba Armastuse poeem, R. Schumanni "Unistus" (Camerata Tallinn).
- 18.30 "Ameerika Hääl"
- 19.00 EINO TAMBERGI SÜMFOONILIST MUUSIKAT. Mati Märtini saade
* Süit muusikast kuudemängule "Vürst Gabriel". * Sümfoonilised tantsud.
* Viulistikontsert. * Musica triste.
- 20.25 Kammeransambleid Eugen Kapi sulest
Trio klaverile, viiulile ja tsellole nr. 1 (Valdur Roots, Jüri Gerretz ja Toomas Velmet), Sonaat viiulile ja klaverile nr. 1 (Endel ja Virve Lippus), Trio viiulile, metsasarvele ja klaverile (Ines Rannap, Uve Uustalu ja Helju Taut), Sonaat tsellole ja klaverile (Peeter Paemurru ja Peep Lassmann), Kontsertino kahele klaverile (Nata-Ly Sakkos ja Toivo Peäske), Trio nr. 2 klaverile, viiulile ja tsellole (Valdur Roots, Jüri Gerretz ja Toomas Velmet).
- 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

Laupäev 27. mai

I PROGRAMM

- 5.30 LÕEKSE-RAADIO studios on Reet Valing
- 8.00 Uudised. Teated. Ajalehtede ülevaade
- 8.25 ÖNNESOVID
- 8.45 VAHELUGEMINE. Toimetaja on Mari Tarand
- 9.00 PERESAADDE
Mõtteid seminarilt "Muutuv moraal muutavas maailmas". Saate autorid on Anne Parksepp ja Liina Kusma.
- 9.40 LASTEHOOMIK
Räägime mitmevärvilisi lugusid. Toimetaja on Anne Parksepp.
- 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade
- 10.20 SELLE MAAILMA MUUSIKATIPUD. Laulab Dietrich Fischer-Dieskau
- 11.00 KUULDEMÄNG LASTELE: Enn Toona PUNAMÜTSIKE
- 12.00 Uudised
- 12.05 KULTUURIKAJA
- 12.50 LAUPÄEVALAUL
- 12.55 Saatekavateade

- 13.00 KOMMENTAATORI NÄDALA-VAADDE
- 13.45 ALLA 60 KEELATUD!
Vanu meloodiaid Valter Ojakäär muusikasuhviist.
- 14.00 MARE PIHLAKU REPORTERI POOLTUND
MA TAHAN ÕPPIDA EESTI KEELT. Ainsana Eestimaa vene õppekeelele üldhariduskoolidest õpetatakse Tartu 13. keskkooli III-v klassis kõiki õppeaineid eesti keeles. Õpetaja Eva Õim on uhke oma õpilastele ja isad-emad omakorda tänulikud õpetajale, sest paljudes peredes käib nüüd eesti keele õppimine laste kaudu. Laste keeleõpingutele käis Tartus tutvumas Fanny de Sivers.
- 14.30 Põhjamaade RAHVA-MUUSIKAT tutvustab Ain Sarv
- 15.00 Uudised
- 15.05 TUGITOOLIST TÕUSMATA ALTERNATIIVID ELUS JA OLEMISES. Saatejuht on Terje Soots.
- 17.00 Uudised. Teated
- 17.10 TERVISESAADDE. Toimetab Tõnu Peets

- 17.10 (103,5 MHz) *Kanada rahva-muusikat*
- 17.30 - 18.00 (103,5 MHz) *Rootsi Raadio eestikeelsed uudised*
- 17.40 MUUSIKA KUI PALSAM. Studios on Alice Pehk
- 18.00 Uudised
- 18.05 LAUPÄEVASTUUDIO "Rohelise Ämbliku Lokaalist"
- 19.00 HUMAL HÕIKAS!
- 19.20 Laupäevasimman
- 20.00 PÄEVAKAJA
- 20.30 HOMME RAADIOS
- 20.35 Sport
- 21.00 UNEJUTT. Viiru Härm loeb muinasjutu "Must lehm"
- 21.15 Laulab Lasse Mortenson
- 21.30 AHO!
Meresaadde läheb eestrisse Eesti Mere-laevanduse ja Laevade Tehnilise Hool-duse Baasi eestkostel.
Kuidas kulgeb piirivalvekaatri tööpäev Soome lahel, sellest Hubert Veldermanni vahendusel.
- 22.00 Uudised
- 22.05 MUUSIKALINE TUND
AD LIBITUM. Studios on Mati Märtin.
- 23.00 Sport

- 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
ILLUSORNE TEGELIKKUS. Kuulete, kuidas on loodud kaasaja põnevamad filmitriigid.
Piret Pääsukese saade oli esma-kordselt kavas kuu aega tagasi.
 - 0.00 Uudised
- KLASSIKARAADIO**
- 7.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA. ROOTSI MUUSIKA PÄEV
Rootsi kuningliku perekonna heli-loomingut: kroonprints Oscar, kuninga-ganna Josephine'i, printsess Therese ja printsess Eugenie teoseid esitavad N. Gedda, E. Söderström, C. A. Hallgren, L. Blom ja A. Östman.
F. Berwaldi "Sinfonie singuliere" (Rootsi Raadio SO, E.-P. Salonen).
 - 8.00 Esinevad Drottningholmi Barokk-ansambel ja P. Evinson barokkflöödil.
Kavas G. P. Telemanni Kontsert e-moll ja J. S. Bachi Süit nr. 2 h-moll. Esineb Göteborgi SO N. Järvi juhatusel: Intermetsod G. Verdi ooperist "Traviata" ja F. Cilea ooperist "Adriana Lecouvreur".

- 9.00 NICCOLO PAGANINI ELU
Legendaarse muusiku 155. surma-aasta-päeval kordame Helve Vösamäe saadet aastast 1982.
- 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade
- 10.20 - 12.00 SOOVIKLASSIKA. Studios on Tiia Teder
- 19.00 ROOTSI MUUSIKA PÄEV. Magnus Lindbergi "Aura"
Esitab Soome Raadio Sümfoonia-orkester Jukka-Pekka Saraste juhatusel.
- 20.00 Muusikat aastasade tagant, mis on kõlanud Rootsi kuninga-kojas nii Drottningholmis kui Stockholmis
Esitavad Rootsi solistid koos ansamb-liga "Hortus Musicus".
- 20.30 Rootsi interpreetid esitavad rootsi nüüdismuusikat
- 21.00 NORDIC CONCERT SERIES
Sümfooniakontsert Stockholm Berwald-hallenist.
Kavas Sven-David Sandströmi SUUR MISSA. Esitavad solistid Lena Hoel, Siri Torjesen, Sara Olsson, Annika Skoglund, Marianne Eklöf ning Rootsi Raadio Koor ja Rootsi Raadio Sümfoonia-orkester. Dirigeerib Leif Segerstam.
- 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

Pühapäev 28. mai

I PROGRAMM

- 5.30 LÕEKSE-RAADIO studios on Ülle Karu
7.10 algab "Kohvipakimäng", mille auhinna on välja pannud hulgimüügi-firma "Smarten".
- 8.00 Uudised. Teated
- 8.10 RAADIOJUTLUS
- 8.25 ÖNNESOVID
- 8.45 KÜLAVAHEL
Junnumaal on oma muuseum. Selle rajas Jürna talu pererahvas - Salme ja Mihkel Pärna oma rehetuppa. Haruldasi eksponaate tullakse vaatama nii lähedalt kui kaugel. Muuseumi külastas Hilda Raudkivi.
- 9.00 KESKHOMMIK
Kevadsuviste juttude ja lauludega kastaniõites Eestimaal. Saate teeb Kaljo Jaagura.
- 10.00 Uudised. Sport. Saatekavateade

- 10.20 ROHETÄHNILISTE RADADE MAAL...
Lehekülgi maadeuurijate päevikuist.
- 10.35 INIMESSED PROVINTSIST
Saatesarja hooaja lõpetuseks kuulame katkendeid eestris kõlanud saateist. Linte valib Aime Napa.
- 11.00 MNEMOTURNIIR
- 11.15 VISANDID SEISUGA MAI 1995. Ajaviitesaadet juhib Reet Valing
- 12.00 Uudised
- 12.55 Saatekavateade
- 13.00 HELISEV KROONIKA. Saate autor on Valter Ojakäär
- 14.00 KÕP-I VALIKKAVA
COCO CHANEL. Saate on koostanud Mall Mälberg.
- 14.50 Henry Mancini muusikat ER orkestrilt Peeter Sauli juhatusel
- 15.00 Uudised
- 15.05 * Kuuldemäng: Romain Rolland'i COLAS BREUGNON.
* Nädala kuuldemängutuvustus.
- 16.15 KEVADSUVISED RAHVAPILLID. Igor Tõnuristi saade

- 17.00 Uudised. Teated
- 17.10 Peeter Vähi heliloomingut esi-tavad autor ja ansambel "Camerata Tallinn"
- 17.30 KEELEMINUTID. Studios on Henn Saari
- 17.30 - 17.45 (103,5 MHz) *Rootsi Raadio eestikeelne saade*
- 17.45 Laulab Liza Minelli
- 18.00 Uudised
- 18.05 SPORDIPÜHAPÄEV
- 19.00 KIRIKUELU
- 19.30 Lüürilisi viise
- 20.00 PÄEVAKAJA
- 20.15 HOMME RAADIOS
- 20.20 Tantsurütme rootsi ansamblilt "Vizex"
- 20.35 Sport
- 21.00 UNEJUTT. Aare Toikka loeb muinasjutu maiaismokast
- 21.15 MEELEJAHUTAJA
- 22.00 Uudised
- 22.05 MUUSIKALINE TUND. KÕRVA-LINE MUUSIKA

- 23.00 Uudised. Sport
 - 23.10 - 1.00 KESKÖÖPROGRAMM
KESKÖÖPROGRAMM PÄRNU STUUDIOST. Programmi juhib Mark Soosaar.
- KLASSIKARAADIO**
- 7.00 - 9.00 HOMMIKUKAVA
W. A. Mozarti Kvartett D-duur K 285, G. P. Telemanni Sonaat C-duur ja Partita nr. 5 e-moll (E. Talmi, B. Kol, A. Brodo, D. Shemer), W. A. Mozarti Avamäng ooperile "Figaro pulm" (Londoni Filharmoonia Orkester, A. Scholz), F. Schuberti Ave Maria (M. Voites, kvartett "Amarilli"), P. Hindemithi Sonaat soolotsellole (P. Suss), J. S. Bachi Sonaat nr. 2 flöödile ja klavessinile (E. ja Y. Talmi).
 - 8.00 G. Verdi Triumfmarss ja Koor ooperist "Aida" (Budapesti Riigiooperi koor ja orkester, J. Conta), G. Mahleri Rändselli laulud (J.-W. Sibul, Vanemuise Sümfooniikud, L. Sirp), G. Langfordi Londoni miniatuurid (Tallinn Brass).

- 9.00 - 12.00 MUUSIKAST VÕLU-TUD. Eetris on Tartu studio
* Muusikat valib Pille Taniloo. * Mitch Leigh' "Mees La Manchast" "Vanemuise" teatris. Marika Petti saade.
* Teatrijuttu "Vanemuises". Saate autor on Priit Põiklik.
- 10.00 - 10.20 Uudised. Sport. Saate-kavateade
- 19.00 EUORARAADIO KONTSERDI-PROGRAMM
Johann Sebastian Bachi ilmalikud kanta-taidid "Hercules teelahkmed" BWV 213 ja "Rahuldatud Aeolus" BWV 205.
Esitavad Efrat Ben-Nun, Katharina Kammerloher, Andreas Scholl, Christoph Pregardien, Klaus Häger, RIAS-Kammerkoor ja Akademie für Alte Musik Rene Jacobsi juhatusel.
Berliini Raadio salvestis Saksa Riigi-ooperist 1. novembril 1994.
- 21.00 DŽASSISTUUDIO. Helisalvestisi džässikontsertidelt "Estonia" kontserdisaalis.
- 22.00 - 23.00 "Vaba Euroopa"

RAADIO 2



EESTI RAADIO

ULTRALÜHILAINEL

Tallinn 101,6 ja 71,00 MHz (4,22 m)
Pärnu 102,3 ja 71,24 MHz (4,21 m)
Võru 101,7 MHz, Tartu 103,0 MHz
Valgjärve 71,36 MHz (4,2 m)
Orissaare 71,45 MHz (4,2 m)
Kohila-Nõmme 71,12 MHz (4,22 m)
Koeru 102,6 MHz ja Narva 73,01 MHz (4,1 m)

ESMASPÄEVAST REEDENI

- 6.00 ET R2 MAA
E: Vello Rand T, R: Urmas Leinfeld
K: Avo Raup N: Margit Kilumets
- 9.00 E - R: ÄRIKANAL
- 10.00 ALLAN ROOSILEHT
E: AJALOOTUND. Hillar Palamets
R: 11.45 KUNSTIKANAL. Lea Veelma
- 12.00 UUDISED
- 12.15 UUDISTAJA

- 12.30 RAADIOS KAHENI. Infot, muusikat, mänge
E, N: Mihkel Raud T, K: Andres Soo R: Vello Rand
- 14.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI... Reet Linna
T, N: RÄÄKIVAD PEAD. Anvar Samost ja Hannes Rumm
K: 4 x 6. Marko Reikop
R: MURUMÄNGUD MÜNAMÄEL. Tiit Karuks
- 15.00 E: SAJANDI LÖPP. Emil Rutiku
T: LAULUTESTER. Avo Raup ja Mihkel Raud
K: LEIERKAST. Helgi Eri laid
N: PAARISMÄNG. Avo Raup
R: SUURED KOERAD, VÄIKSED KOERAD. Toivo Aare
- 16.00 E - N: MÄRT RANNAMÄE
R: SULLE-MULLE
- 17.00 E - N: ÜMBER NURGA. Nurga-aken, Nurgalööök, Musatsikkel
- 18.00 R: ÜMBER NURGA
- 20.00 PÄEVAKAJA
- 20.30 E: EESTI TOP 10 (kordus)
T: KAE KANTRIT. Jaan Elgula
K: KATSEKLAAS. Mihkel Roosberg
N: ROCKBOARD. Koit Raudsepp

- R: EESTI TANTSUTABEL. Andres Soo ja Arno Kukk
 - 21.00 K: VIBRATSIOON. Raul Saare-mets
 - 22.00 E: EIKELLEGIMAA. Tiit Kusnets
T: AVAMEELSELT ELUST. Maire Aunaste
K: KOHT PÄIKESE ALL. Helgi Eri laid
N: SISEMAAILMAD. Ivar Vinkel
R: SINU SAADE. Sven Maibaum
 - 23.00 E: RÄÄGI, RÄÄGI (kordus)
K: 4 x 6 (kordus)
N: AUTAHVEL
 - 24.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL
- Uudised: 6.00 - 8.00 igal täis- ja pooltunnil;
8.00 - 24.00 igal täistunnil (v.a. 13, 21 ja 23)
- LAUPÄEV**
- 7.00 TERE HOMMIKUST! Merike Ojasson
 - 9.30 VAT MUINASJUTT. Muinasjutt kogu perele
 - 10.00 HOMMIK KESKTURUL
 - 12.00 TIPP 40. Margus-Koht Kivistik
 - 14.00 KURADITOSIN. Kaidi Klein
 - 15.00 KULLAPALAVIK, I

- 16.00 FILMIPEEGEL. Riina Sildos
 - 17.00 KULLAPALAVIK, II
 - 19.00 KUNSTIKANAL. Lea Veelma
 - 20.00 PÄEVAKAJA
 - 20.15 NURGA TAGANT. Ivar Männik ja Ain Boltowski
 - 22.00 TAEVATANTSUD
 - 2.00 - 7.00 KAHE PÄEVA VAHEL
- Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)
- PÜHAPÄEV**
- 7.00 TERE HOMMIKUST! Riina Reiman
 - 9.00 KUULA KÕOKI. Riina Reiman
 - 9.30 TRIKATREI. Jaan Elgula ja lapsed
 - 10.00 PÄRLIPÜÜDJA. Immo Mikhelson
 - 12.00 SEE ON JUTUKS... Peeter Kaldre
 - 13.30 EESTI TOP 10. Andres Jõesaar
 - 15.00 COCA-COLA KONTSERT. Vello Rand
 - 16.00 TÄHED JA TRIIBUD. Kaarel Kose
 - 18.00 SPORDIPÜHAPÄEV
 - 19.00 RETRO. Jüri Laulik
 - 20.00 PÄEVAKAJA
 - 20.30 ETNOHELID. Tõnis Leemets

- 21.00 IN THE MOOD... Andres Hion
- 22.00 HELGI VÄIKE ÖOMUUSIKA. Helgi Eri laid
- 2.00 - 6.00 KAHE PÄEVA VAHEL

Uudised igal täistunnil (v.a. 21 ja 23)



L 14 KAIDI KLEIN



T 15 ja mitmel teiselgi ajal R2 nädalakavas AVO RAUP ja MIHKEL RAUD

RAADIO 4

ER VENEKEELSE SAATED

KESKLAINEL

Laitse ja Kohla-Nõmme 612 kHz (490,2 m)
Tartu 1566 kHz (191,5 m)
ULTRALÜHILAINEL

Tallinn 67,97 MHz (4,41 m) ja 94,5 MHz
Valgjärve 72,92 MHz (4,11 m)
Kohla-Nõmme 72,68 MHz (4,13 m)
Pärnu 72,80 MHz (4,12 m) ja Narva 102,3 MHz

ESMASPÄEVAST

REEDENI

UUDISED KELL 7, 8, 9, 10, 12, 14,
15, 16, 17, 18, 22

6.00 HOMMIKUKAVA

9.15 TÄNA RAADIOS

9.30 LASTELE

9.45 E: RAADIO "OSTANKINO" ESITLEB
T: HÕBEDASED PASUNAD K: RAHVUS-
VAHELISED MUUSIKAUUDISED
N: MUUSIKAFAIŠI R: MUUSIKA-
VIKTORIIN "SOUND"

10.10 PROVINTSIPEEVIK

10.30 JÄRJEJUTT

11.00 "SVOBODA"

12.10 ÄRISTUUDIO

13.00 E - N: TÄNA TOOMPEAL

R: UUDISED

13.10 VÄIKE LILLEKE. Kontsert

13.40 E: VENEMAA AJAKIRJANDUSE
ÜLEVAADE. Toimetaja Andrei Madisson
T: AJALOO ÕPPETUNNID. Toimetaja
Andrei Hussainov K: VENE KEELE
GRAMMATIKAST. Toimetaja Julia

Larionova N: AJALOO ÕPPETUNNID.
Toimetaja Andrei Hussainov R: RESO-
NANTS. Autor Olga Kramarenko

14.05 E: GARANTIID. Autor Tooni Tonto
T: TERVE ELU FILOSOOFIA. Autor
Tamara Kalantar K: VAATEVÄLJAS.
Stuudios Ildar Nizametdinov
N: KIRJANDUSSAADE. Toimetaja
Jelena Hussainova R: LOODUS JA
INIMENE. Toimetaja Herbert Tsukker

15.10 E: 2 x 2. Stuudios on Vadim
Antsupov T: SINU STIIL. Stuudios
on Aleksei Nikonorov K: PROROCK.
Stuudios on Vladislav Petšnikov
N: OVERGROUND. Stuudios on
Sergei Šustrov R: ROKAMBOOL.
Stuudios on Ivan Makarov

16.05 E: HANSATUND. Toimetaja Valeri
Golovin T: KIRJANDUSSAADE. Toime-
taja Jelena Hussainova K: UUED
AJAD - UUED PLAANID. Autor Tatjana
Andrejeva N: VAATEVÄLJAS. Toime-
taja Irina Senko R: JUURISTI NÕU-
ANDEID. Stuudios Vladimir Litvinov

16.45 E: EESTI RAHVAMUUSIKAT
16.40 T: KOORIMUUSIKAT K: MELOO-
DIAID KINOFILMIDEST N: MAAILMA
RAHVASTE MUUSIKAT.

17.05 RAADIUS E - N: Stuudios on
Ivan Makarov R: Stuudios on
Margarita Šaškina

18.30 E: LEHEKÜLGI VENE MUUSIKAST
T, R: DŽÄSSIGALERII. Autor Nikolai
Nikolajev K: STIILIDEVAHELINE. Autor
Vladimir Karmazin N: LEHEKÜLGI
EESTI MUUSIKAST

19.00 PÄEVAKAJA

19.50 LUULEMINUTID: MARI VALLISOO

20.00 E: EESTI KONTSERDISAALIDEST
T: MUUSIKALISED KONTRASTID
K: ALO PÕLDMÄE JUUBELIKS.

Autor on Natalja Saveljeva
N: MUUSIKAMAAILMAS. Raadioajakiri
R: MUUSIKALINE PÄRANDUS

20.50 UNEJUTT

21.00 E, N: BBC

T, R: 21.00 - 24.00 ENERGIA. Noorte-
programm K: FENOMENID. Autor
Andrei Tantsõrev

22.10 E: BATKOVŠTŠINA. Valgevenekeelne
saade K: TŠERVONA KALONA.
Ukrainakeelne saade N: TSITSER-
NAK. Armeeniakeelne saade

23.00 - 24.00 E: LUNAPARK. Stuudios
on Sergei Šustrov K: KÕIGEST
ROCK 'N' ROLL. Stuudios on Alek-
sandr Astrov N: TÊTE-Â-TÊTE.
Usaldustelefon. Stuudios Nelli Privalova

LAUPÄEV

7.00 RAADIO NELLI. Stuudios on Nelli
Privalova

10.00 UUDISED 10.10 OLI JA ON. Kul-
tuuri- ja ühiskonnaelu kroonika. Toi-
metaja Jelena Hussainova 11.00
KÜLAS KRISTIINAL JA KASS MAR-
KIISIL 11.30 LAUPÄEVAKONTSEERT.
Stuudios Vladimir Karmazin 12.00
VAATLEJA. Autor Aleksandr Astrov
13.00 ORKESTRI INSTRUMENTE. Kitarr
14.00 RAADIOAKVARELLE toimetab
Herbert Tsukker 14.40 FILMIUUDISED.
Toimetaja Sergei Šustrov 15.00
UUDISED 15.05 UUSI HELIPLAATE
15.30 SEE, MIS PAKUB HUVI. Toi-
metaja on Tatjana Andrejeva 16.00

MUUSIKATELEFON 17.00 UUDISED
17.05 MUUSIKATELEFON jätkub 18.00
RANDEVUJU. Stuudios on Margarita
Šaškina 18.30 EESTI KEELE TUND
18.45 KONTSEERT EESTI MUUSIKAST
19.00 UUDISED 19.10 PANORAAM.
Autor Lilia Sokolinskaja 20.00
EUTERPE. Muusikaprogramm 20.50
UNEJUTT 21.00 EUTERPE jätkub
22.00 UUDISED 22.10 A CAPRICCIO.
Stuudios Andrei Madisson 23.00
ROMANSI KAUNIS KÕLA

PÜHAPÄEV

7.00 HOMMIKUKAVA. Stuudios on Her-
bert Tsukker

9.30 MUINASJUTU FANTASIA. Muusika-
programm 10.00 UUDISED 10.10
SOOVIKONTSEERT 11.00 RAADIO-
KASIINO. Autor Andrei Tantsõrev
12.00 PANORAAM (kordus) 13.00
TERE! Koolistuudio 14.00 EX LIBRIS.
Toimetaja Veera Stankevits 15.00
UUDISED 15.05 ÜMBER BLUUSI
15.30 TERVIS. Autor Ljudmilla
Schultz 16.00 MINITEATER 17.00
UUDISED 17.05 VAATEVÄLJAS (kor-
dus) 18.00 KIRJANDUSSAADE (kor-
dus) 18.30 INGLISE KEELE TUND,
53/60 18.45 KONTSEERT 19.00 UUDI-
SED 19.10 SOFJA VASSILJEVNA.
Saade advokaat Sofja Vassiljevna
Kalistratovast. Autor Tamara Kalan-
tar. 20.00 MUUSIKAPEALINNAD 20.50
UNEJUTT 21.00 NOORTEPROGRAMM
"ENERGIA" 22.00 UUDISED 22.10 -
24.00 NOORTEPROGRAMM jätkub

RAADIO 7

Kuulete KLASSIKARAADIO
sagedustel kell 23.00 - 1.00

E Toimetab Helle Aan. Suhtumised.

Pastor Allan Laur räägib ees-
märkidest ja nende püstitamisest

T Saatejuhid on Reet Tõllassepp ja
Ülo Niinemägi. Uudiseid, hetki
raamatuga, gospelimaailmas

K Saatejuht on Helle Aan. Mikrofon
on avatud - aeg rääkida. Küaline
on Tartu Ülikooli usuteaduskonna
dotsent ja Tartu Kõrgema Usu-
teadusliku Seminari õppeprorektor
Peeter Roosimaa

N Toimetab Urme Lillepruun. NOORTE-
SAADE. Taevaminemispüha

R Saatejuht on Ene Pilliroog.
* Algristikakogudus. Studio-
küalised on Eesti Humanitaar-
instituudi teoloogid Jaan Tepp ja
Ülo Reintop. * Piibel, XXVIII.
Stuudios on Vana Testamendi
professor Evald Saag

L Toimetab Haldi Leinus. * Uudiste-
saade. * Misjonilaeva "Logos II"
tööst ja eesmärkidest Eestis

P Saatejuhid on Külle Keel ja Ain
Leetmaa. Tagasivaade nädala-
vahetusel toimunud II rahvus-
vahelisele kristliku draama
festivalile Pärnus

RAADIO 7 address:

EE0090 Tallinn, postkast 3396.

Telefonid: 64 10 470 (FAX),
64 10 471, 64 10 472 (toimetajad).

ROOTSI KEEL

38. tund

SVENSKA FÖR ALLA!

N 11.05

en studentlägenhet - üliõpilaskorter
en barack - kiiresti püstitatud elamu, kus ühes
ruumis elab sageli mitu inimest
en inneboende - kellegi juures elav
i andra hand - siin on mõeldud seda, et keegi,
kellel on sõlmitud üürileping korteri omanikuga,
üürib korteri omakorda välja kellegi kolmandale
kokvrå - keedunurk
en hyresgäst - korteri elanik, kellel on
korterialdajaga sõlmitud üürileping
en bostadsförmedlingen - korterite vahetusbüroo
ett hyreshus - üürimaja
att bestå - koosnema
en bekvämlighet - mugavus
ett byte - vahetus

BOSTÄDER I SVERIGE

Kerstin är 18 år. Hon är förlovad med Per, som
är 22 år och studerar matematik vid universitetet
i Göteborg. Kerstin har själv gått i gymnasiet i
två år, men hon slutade för ett par veckor sedan.
Hon väntar barn om någon månad och måste
sluta skolan, därför att hon kände sig trött. Per
och Kerstin tycker mycket om varandra och ska
gifta sig i kyrkan i sommar. Då är deras barn
några månader gammalt. Under sommaren ska
Per arbeta som chaufför, men i höst ska han
börja studera igen. Då ska han och Kerstin flytta
in i en studentlägenhet i Göteborg. Den är
ganska dyr för Per och Kerstin, som bara har
studielån att leva på, men de ska få
bostadstillägg. Kerstin hoppas att de ska få en
plats på daghem för sitt barn, så att hon snart
kan börja skolan igen.

Alexandros är grek. Han kom till Sverige för två
år sedan och började arbeta på ett företag i
Malmö. Företaget ordnade en bostad under de
första veckorna. Den låg i en barack och var inte
så trevlig. Alexandros' syster och hennes man
som varit här längre, tyckte synd om honom och
sade, att han kunde få bo hos dem. Han blev
alltså inneboende. Efter sex månader såg han en
annons i en tidning om en möblerad våning att
hyra i andra hand. Han svarade och fick
våningen. Den är på ett rum och kokvrå.

Alexandros betalar 650 kronor i månaden i hyra.
Det är dyrt, men folk, som hyr ut i andra hand,
tar ofta högre hyra än de själva betalar.

Alexandros får bo där i nio månader. Sedan
kommer den första hyresgästen tillbaka, och då
har Alexandros ingen bostad. Han har tänkt på
att lämna Malmö och flytta till någon mindre ort,
men det är inte säkert att han kan få något
arbete då. Han har anmält sig till

bostadsförmedlingen. Där säger man, att han
nog kan få en bostad i något av de nya
hyreshusen utanför Malmö, men Alexandros
tycker att de ligger för långt borta och är för
dyra. Han funderar på att hyra en stor våning
och dela den med några kamrater. Det skulle bli
billigare än att bo ensam.

Herr och fru Ostergren bor i en tvårumslägenhet
i Gamla Stan i Stockholm. Deras bostad är
ganska liten och modern - de har till exempel
inte eget WC - men den är mycket billig. För ett
par veckor sedan fick de tvillingar. De har redan
ett barn, så familjen består nu av fem personer.
Ostergrens behöver en större och modernare
lägenhet med varmvatten, kylskåp och andra
moderna bekvämligheter. De har satt in en
annons och försöker att ordna ett byte. Det går
nog bra. Många människor, som inte är i familjen
Ostergrens situation, vill gärna bo i en
"romantisk" gammal stadsdel som Gamla Stan.

anledning - ajend, põhjus
ett vardagsrum - elutuba
en yta - pindala
sextioalet - kuuekümmendad

nylingen - alles, hiljuti
söderut - lõuna suunas
en insats - sissemaks
ta kontakt med någon - võtma kellegagi
ühendust

Er annons av den 13. 3. 74
Med anledning av er annons i Morgonkuriren
idag om byte av lägenhet vill jag anmäla mitt
intresse. Företaget där jag arbetar skall flytta till
Eskilstuna i juni. Därför skulle jag vara
intresserad av ett byte i slutet av maj.

Min lägenhet är på tre rum och kök med balkong
mot söder. Två av rummen är ganska små, men
vardagsrummet är stort (4 x 7 m). Det finns ett
badrum med WC och ett separat toalettrum. Ytan
är 70 m², hyran är 580 kr per månad.

Lägenheten ligger på sjunde våningen i ett
höghus med vacker utsikt. Huset är byggt i
början av sextioalet. Lägenheten är fullt modern,
nyligen reparerad och i utmärkt skick på alla sätt.

Kommunikationerna är bra. Huset ligger väster
om tunnelbanan, ungefär fem minuters väg från
Gubbängens tunnelbanestation. Det är 17
minuters resa från T-Centralen; tågen går var
tionde minut. Det finns ett par livsmedelsaffärer,
en biograf, ett postkontor, banker etc. vid
stationen. I Farsta, två stationer söderut med
tunnelbanan, ligger många stora affärer. Vi har
också utmärkta skolor här.

Tyvårr har jag inte möjlighet att betala hela
insatsen kontant. Jag kan betala 5.000 kr vid
bytet och resten i två avbetalningar i augusti och
oktober. Om Ni är intresserad ber jag er ta
kontakt med mig per telefon, helst efter kl. 18.

Vänliga hälsningar
Sten Larsson

ett område - piirkond
en vattenfall - kosk
en hälft - pool
en kust - rand
är beroende av - sõltuv
en kommunikation - ühendus, side
att tillverka - tootma
för närvarande - käesoleval ajal
ett samhälle - ühiskond
en skilnad - erinevus

SVERIGES GEOGRAFI

På kartan kan man se tre stora områden i
Sverige: Norrland, Svealand och Götaland.
I Norrland finns det många berg, skogar och
vattenfall. I bergen finns det ofta metaller, särskilt
järn. Av skogarna får man bl. a. papper.
Vattenfallen ger elektrisk energi. Norrland har
alltså betydande naturtillgångar.

Svealand och Götaland har bättre klimat än
Norrland och bättre möjligheter till jordbruk. Mer
än hälften av det svenska jordbruket ligger i
södra Götaland och omkring de stora sjöarna i
Mellansverige. Fisket betyder också mycket för
dem som bor vid kusterna.

Industri finns i hela Sverige, särskilt i och
omkring de stora städerna i Mellansverige.
Industrin är beroende av billig energi men också
av goda kommunikationer. Man behöver
järnvägar och landsvägar för att transportera
produkter, som man har tillverkat. Under de
senaste åren har man byggt många vägar. En
del av dem fortsätter till andra delar av Europa.

Sverige har för närvarande drygt 8 miljoner
invånare. Det blir ca 20 invånare per
kvadratkilometer. Ungefär tre fjärdedelar bor i
orter med mera än 200 invånare. Omkring 30 %
bor i de tre storstadsområdena Stockholm,
Göteborg och Malmö. Dessa storstäder växer
också mycket fort. Anledningen är, att många
människor lämnar sina hem på landet för att
söka arbete i städerna. Många gårdar på landet
står därför tomma, särskilt i vissa delar av
Norrland. Samhället försöker ordna möjligheter för
människor i sådana områden att få arbete utan
att flytta till städerna. Man ger t. ex. pengar till
företag för att bygga nya fabriker.

När människor flyttar till stora orter, får de bättre
kontakt med varandra. Telefon, radio, tv och
tidningar med för också, att kommunikationerna
blir bättre. Tidigare lät det svenska språket
mycket olika i olika delar av landet. Nu är
skillnaderna inte så stora. Men fortfarande kan
det ibland vara svårt för t. ex. en man från
Skåne och en man från Lappland att förstå
varandra.

När det är goda tider, finns det mycket arbete i
Sverige. Då behövs invandrarna, bl. a. i
industrin. Men när tiderna blir sämre, blir det ofta
svårt för invandrarna att få arbete, och många
åker tillbaka till sitt hemland.

INGLISE KEEL

R 11.05 FORM FILLING

If you want to work in another country there is usually a lot of red tape. Here is the residence permit application that Jim Bligh had to fill in to work in Santolo. Practise filling in this form. If part of the form does not apply to you write NA (not applicable) or delete (cross out) the words that do not apply. Remember to use BLOCK CAPITALS! There is a glossary below if you need any help.

RESIDENCE PERMIT APPLICATION

Please use block capitals

This is my first application / I wish to renew permit no. _____

Surname: _____

Title: Mr/Mrs/Miss

other _____

First names: _____

Maiden Name: _____

Marital status: Single / married / widowed / divorced

Sex: Male / female

D.O.B. Day _____ Month _____ Year _____

Place of Birth: _____

Nationality: _____

Issuing authority: _____

Identity card no.: _____

Passport

Date of Issue: _____

Expiry Date: _____

Occupation: _____

Name and address of employer: _____

* delete words which do not apply

Do not write below this line

PTO

FOR OFFICIAL USE ONLY

Abbreviations: D.o.b. = date of
birth, PTO = please turn over

Grammar:

When we criticize past actions

we use should have + past

participle. For example:

Anna should have turned theform over. She should not havewritten in small letters.

In speech we say: - should've

and shouldn't have

GLOSSARY

assess - hinnangut andma

medical check-up - arstlik

kontroll

overhear - (tahtmatult,

kogemata) pealt kuulama

mean - siin; kitsi

to be shortstaffed -

tööjõupuuduses olema

book - eelnevalt ette tellima või

registreerima

fill in a form - blanketti täitma

alien = foreigner - välismaalane

red tape - bürokraatia

delete - kustutama, maha

tõmbama

black capitals - suured

trükitähed

residence permit - elamis luba

First come, first served.

Inglisekeelne väljend märkimaks
elavat järjekorda.

Lugupeetud inglise keele
huvilised!

Seoses Eesti Raadio esimese
programmi suuremate muudatustega
katkevad ka inglise keele raadio-
tunnid vähemalt suvel kolmeks
kuuks. Meie viimane "Going to
Work in English" BBC sarjast on
eetris 26. mail 1995. Loodame jätk-
kata taas sügisel. Ilusat suve teile!

Toimetaja Tiina Sillam

Varsti on pikk kooliaasta seljataga ja algab
suvi. Nii mõnigi teile mõeldud saade on ajend-
datud nendest meeleoludest.

Ja siin üks mõnus laul, mida Heidi Kruise
hakkab teile õpetama reedel kell 19.30.

ÜKS ROHUTIRTS LÄKS KÕNDIMA...

M: R. Jürjendal

T: E. Enno

1. Üks rohutirts läks kõndima;

ei saanud aga kõndida:

kaks jalga liiga pikad tal

ja teised lühikesed all.

2. Ta mõtles minna lendama;

ei saanud aga lennata:

köht liiga lehepudi täis,

ta hüppe järel jälle käis.

3. Siis puhkas rohulible pääl

ja tukkus natukene sääil;

siis ärgates ta jälle sõi:

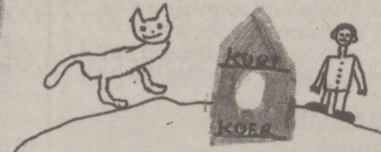
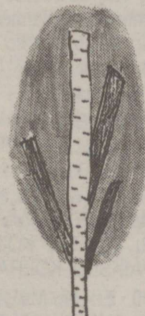
ei lehepudi jätta või!

4. Tsiirp, tsiirp! Oo, pudi on nii hää!

Ei midagi sest järgi jää!

Tsiirp, tsiirp! Tsiirp, tsiirp! Nii-nii!

Nii-nii! Ja laulis ikka edasi!



Kask ouel, joonistuse autor ise ja koer, kes vaja-
duse korral võib ka kuri olla. Sellise meeleolu
pani paberile Tanel

